



Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN 17360:2020

**Bateaux de navigation intérieure -
Chandeliers et support pour garde-
corps rabattables et démontables**

Inland navigation vessels - Stanchions
and holders for tiltable and detachable
railings

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Stützen
und Halter für umlegbare und
losnehmbare Geländer

02/2020



Avant-propos national

Cette Norme Européenne EN 17360:2020 a été adoptée comme Norme Luxembourgeoise ILNAS-EN 17360:2020.

Toute personne intéressée, membre d'une organisation basée au Luxembourg, peut participer gratuitement à l'élaboration de normes luxembourgeoises (ILNAS), européennes (CEN, CENELEC) et internationales (ISO, IEC) :

- Influencer et participer à la conception de normes
- Anticiper les développements futurs
- Participer aux réunions des comités techniques

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

CETTE PUBLICATION EST PROTÉGÉE PAR LE DROIT D'AUTEUR

Aucun contenu de la présente publication ne peut être reproduit ou utilisé sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit - électronique, mécanique, photocopie ou par d'autres moyens sans autorisation préalable !

Version Française

Bateaux de navigation intérieure - Chandeliers et support pour garde-corps rabattables et démontables

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Stützen und Halter
für umlegbare und losnehmbare Geländer

Inland navigation vessels - Stanchions and holders for
tiltable and detachable railings

La présente Norme européenne a été adoptée par le CEN le 13 janvier 2020.

Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme européenne. Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Centre de Gestion du CEN-CENELEC ou auprès des membres du CEN.

La présente Norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale et notifiée au Centre de Gestion du CEN-CENELEC, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République de Macédoine du Nord, République de Serbie, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.



COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Bruxelles

Sommaire	Page
Avant-propos européen	3
1 Domaine d'application	4
2 Références normatives	4
3 Termes et définitions.....	5
4 Exigences.....	5
4.1 Généralités.....	5
4.2 Chandelier et supports pour garde-corps rabattables (CT)	6
4.2.1 Assemblage.....	6
4.2.2 Nomenclature	8
4.2.3 Éléments	8
4.3 Chandelier et supports pour garde-corps démontables (CD).....	9
4.3.1 Assemblage.....	9
4.3.2 Nomenclature	10
4.3.3 Éléments	11
5 Désignation.....	12
5.1 Garde-corps rabattable	12
5.2 Garde-corps démontable.....	12
Annexe A (informative) Instructions d'installation des garde-corps rabattables.....	14
Bibliographie	15

Avant-propos européen

Le présent document (EN 17360:2020) a été élaboré par le comité technique CEN/TC 15 « Bateaux de navigation intérieure », dont le secrétariat est tenu par DIN.

Cette Norme européenne devra recevoir le statut de norme nationale, soit par publication d'un texte identique, soit par entérinement, au plus tard en août 2020, et toutes les normes nationales en contradiction devront être retirées au plus tard en août 2020.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. Le CEN ne saurait être tenu pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

Selon le Règlement intérieur du CEN-CENELEC les instituts de normalisation nationaux des pays suivants sont tenus de mettre cette Norme européenne en application : Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République de Macédoine du Nord, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Serbie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.

1 Domaine d'application

Le présent document est applicable aux chandeliers et supports pour garde-corps rabattables et démontables (garde-corps de types CT et CD conformément à l'EN 711 dans les zones de travail) pour les bateaux de navigation intérieure. Ces garde-corps sont situés dans les zones des plats bords, où un garde-corps fixé à demeure peut être un obstacle pour les opérations de chargement/déchargement.

Les chandeliers sont conçus pour être utilisés avec des mains courantes et des filières intermédiaires en câbles métalliques.

2 Références normatives

Les documents suivants sont référencés dans le texte de telle sorte qu'une partie ou la totalité de leur contenu constitue les exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

EN 711, *Bateaux de navigation intérieure — Garde-corps pour ponts et plats-bords — Exigences, types et modèles*

EN 1123-3, *Tubes et raccords de tube soudés longitudinalement en acier galvanisé à chaud, à manchon enfichable pour réseaux d'assainissement — Partie 3 : Dimensions et prescriptions particulières pour les réseaux d'évacuation sous vide ainsi que pour les réseaux d'évacuation dans la construction navale*

EN 10025-1, *Produits laminés à chaud en aciers de construction — Partie 1 : Conditions techniques générales de livraison*

EN 10058, *Plats et larges plats en acier laminés à chaud pour usages généraux — Dimensions et tolérances sur la forme et les dimensions*

EN 10217-7, *Tubes soudés en acier pour service sous pression — Conditions techniques de livraison — Partie 7 : Tubes en aciers inoxydables*

EN 10255, *Tubes en acier non allié soudables et filetables — Conditions techniques de livraison*

EN 12163, *Cuivre et alliages de cuivre — Barres pour usages généraux*

EN 12164, *Cuivre et alliages de cuivre — Barres pour décolletage*

EN 13601, *Cuivre et alliages de cuivre — Barres et fils en cuivre pour usages électriques généraux*

EN 22768-1, *Tolérances générales — Partie 1 : Tolérances pour dimensions linéaires et angulaires non affectées de tolérances individuelles (ISO 2768-1)*

EN ISO 4014, *Vis à tête hexagonale partiellement filetées — Grades A et B (ISO 4014)*

EN ISO 4032, *Écrous hexagonaux normaux (style 1) — Grades A et B (ISO 4032)*

ISO 262, *Filetages métriques ISO pour usages généraux — Sélection de dimensions pour la boulonnerie*

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions suivants s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes :

- IEC Electropedia : disponible à l'adresse <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform : disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>

3.1

chandelier

<navigation intérieure> partie du garde-corps conçue pour soutenir la main courante et la filière intermédiaire

3.2

support

<navigation intérieure> partie du garde-corps utilisée pour fixer le chandelier sur le pont

3.2.1

support transversal plat

<navigation intérieure> support pour garde-corps rabattable

3.2.2

douille

<navigation intérieure> support pour garde-corps démontable

3.3

garde-corps rabattable

CT

(Commercial Tilttable)

garde-corps qui peut être rabattu en détachant la main courante et la filière intermédiaire

3.4

garde-corps démontable

garde-corps enfichable

CD

(Commercial Detachable)

garde-corps qui peut être démonté lorsque la main courante et la filière intermédiaire sont détachées

4 Exigences

4.1 Généralités

Tolérances générales : ISO 2768 – c (voir l'EN 22768-1).

Les détails non spécifiés doivent être choisis de manière appropriée.

Les dimensions marquées d'un rond noir (●) sont des dimensions de sécurité et correspondent aux dispositions indiquées dans l'EN 711.

Dimensions s pour l'épaisseur de paroi des tubes (Positions n°1 et n°7) et du manchon (Position n°8) :

- 2,5 mm pour l'acier inoxydable, conformément à l'EN 10217-7 ;
- 2,6 mm pour l'acier galvanisé, conformément à l'EN 1123-3 ;
- 3,2 mm pour l'acier noir, conformément à l'EN 10255.

Les arêtes vives sont éliminées.

4.2 Chandelier et supports pour garde-corps rabattables (CT)

4.2.1 Assemblage

Le chandelier est constitué d'un tube de chandelier, d'attaches de raccordement par épissure et d'un support transversal plat. L'extrémité supérieure du tube du chandelier doit être fermée (obturée par soudage et polie ou fermée à l'aide d'un capuchon ou d'un bouchon). Le support transversal plat doit être conçu pour être soudé sur le pont.

La Figure 1 illustre un chandelier pour garde-corps rabattables (CT) adapté pour les câbles métalliques de main courante et de filière intermédiaire de 8 mm à 10 mm de diamètre, l'extrémité du tube du chandelier étant fermée par un bouchon. Voir l'Annexe A pour les instructions d'installation des garde-corps rabattables.